Tairiku Nippo 大陸日報

THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正二年九月二十七日 (土曜日) 第一千九百三號

Vol. 7 No. 1902 Saturday September 26 1913

天氣 晴 報 最高時 摂氏 六十四度 最低時 摂氏 六十二度

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 壹拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年壹弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

TEL E Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3005 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

大陸日報

一日は時計を買ふは甚敷危險である何時でも氣の附いた時ウオールサム時計を買ふは一生の利益です機械代は五弗より七十八弗まで種々有ります

大陸片々

特別廣告

急告

本訪問團の內地觀光並に外務省始め諸官廳の手續等萬般の交渉準備の爲歸朝した松枝團長は一切の準備を敏も完全に整へて今回歸朝致ました

▲內地觀光に就きましては鐵道院旅館及各地方に於ける本團特別の待遇を受くる事に交渉をしました之れは他の觀光團なとゝ異なる處で本團獨特の特典であります

▲本團の乘船 阿波丸は特に本團の爲め毛布、マドレス食器等總て新調しますから之等の事は些しも心配がありません

▲本團の出發 日も既に切迫致しましたから此月廿一日で期日で期

歸國する最好機に際して日本を見舞はんとする同胞諸君は至急申込あらん事を望みます

▲歸晩期 大正三年二月廿八日

▲費用 百四十五弗

▲徵兵猶豫 心配なし

尙詳細は本部に御照會ありたし

九月廿六日

坪田松次

當籤番號廣告

第一等 出籤八番 植瀨一次郎

第二等 同卅四番 關熊五郎

第三等 同十一番 谷山重次郎

第四等 同六十六番 大西喜三郎

抽籤の結果右の諸氏當籤仕候間此段廣告仕候也

九月廿六日

坪田松次

移轉

レッキス洋服店代理人 折戸康次

バウエル街三九一 二號室 (田村銀行前)

河邊齒科醫院 河邊精一

ドクトル

診察時間 自午前九時至午後九時

晩市 バウエル街三二六エルトンホテル二、三號室 (電話シーモア八一三〇)

小生歸國中は一方ならぬ御愛顧に預り難有奉深謝候就ては丹波丸にて昨日歸晩仕り從前よりも尙一層勉强可仕候間何卒倍舊の御愛顧を賜り度此段廣告仕候也

九月廿六日 千鳥 野田爲次郎

第二回母國觀光團募集

廣告は第六面にあり

內科 小兒科

アレキサンダー街三二〇

長崎醫學專門學校、醫學士 守儀一郎

電話 シーモア七六七二

廣告

私事過般歸朝中は種々御配慮を蒙り候處今便丹波丸にて渡航仕候に付早速參上御挨拶可申筈候へ共取紛れ居候に付不取敢以紙上禀告申候

九月廿七日 濱垣貞一

◎本日電報

歐洲電報

◎張勳陳謝（致命）

支那に對する日本の最後通牒に期せられたる三日間の猶豫は本日を以て滿了せり上海通信に從へば正午に至るまで張勳は未だ陳謝を爲さず然れども彼が陳謝すべきことは一般に豫期せられ居れり

◎飛行新記錄（佛國ブ）

飛行家エミール、ツェドリネ氏は本日一時間百十八哩に相當する速力を以て六十二哩半の飛行を爲して世界に新記錄を提供せり從前の記錄は一時間百十一哩半の速力にして本年六月十七日に巴里にてモツリス、プロヴァスト氏の決行せるものなり

◎希臘の戰備（致命）

希臘國王は本日英國外相グレイ氏と長時間の協議を爲したり協議はスレース及びアルバニアの土耳其領域の形勢に關するものにして希臘は第三回巴爾幹戰爭の準備中なり

◎領袖武官感激（五回）

大演習地より倫敦に歸來せる加奈陀土官はヴローヂ陛下がウイードン兵營に來りて爲されし歡迎の御演說に非常に感激し居たり

加奈陀電報

◎加奈陀產品輸出好望（リタ）

合衆國の關稅改正と共に加奈陀產品の一般に沙りて至大の活況を呈し來るべきことは明瞭なり加奈陀政府は今や生產者及び販賣者に及ぼすべき影響に就て多大の注意を拂ひつゝあり關稅改正實施と共に加奈陀よりの輸出の激增すべきことは商務省も稅務省も共に確信を以て豫期し居れり

◎勞働大臣の辯明

モントリヲルにて開催中の加奈陀勞働組合會議にて此程勞働大臣ラードルユー、クロザー氏に對するダブルユー、非難攻擊の聲聞へしに就ては大臣は英國旅行より來週早々にはヲタワに歸着の豫定にして夫と共に早速有の非難に對し公然辯明又は回答を爲すべしと昨日ヲタワのイヴニング、シテズン紙は記し居たり

◎相互の了解が必要

▲加奈陀商務大臣の演說▲日本人は最も明敏の國民

ニウヂーランド、文那、日本等を公務を帶して歷遊し來れる加奈陀商相ヂョーヂ、イー、フヲスター氏は昨日ヲタワのカナヂアン倶樂部午餐會に招待され得意の雄辯宏辭を以て一場の演說を試みたり

濠洲、支那、日本等歷遊の直接の結果に就ては特に言及せざりしも濠洲方面と極東と兩者に對する加奈陀貿易の將來の範圍と實勢とを指摘する點には遺漏なく卽ち曰く『支那と日本とは農地を開拓したる點に驚嘆すべきものあり而して產業の民增加に次ぐに增加を以つて最早食料に就て彼等自身の需要の增加に充分の供給を爲すこと不可能の狀態にありとも目すべく此點に加奈陀の機會は橫はれりと斷ずるを得べし然れども極東は將來の望を提供すると共に問題をも提供しつゝあり東洋に於ける營々の民丸億は古代の文化の末裔にして而して今や近世の法式の紹介を受くるに拘らず猶开が理想に忠實なることは其所に人類としての原動力あり彼等は吾等の兄弟たらんとせり而して交通進步の點より觀て比較的近接せる隣人なり故を以て加奈陀人は彼等が吾人を了解するを要すると均しく先づ第一着に彼等を了解せざる可らず併も支那其物は如何の現狀にありや數億の民衆は不正の出にして謬り稱せられたる共和政府の統治下に在りて彼等の六割は實際如何なる形式の政府の下にありやをも知らざる無識の民なり然りと雖も若し夫れ日本に至つては蓋し大なる徑庭あつて存す日本民族は明敏怜悧にして優秀なる制度、組織に成る行政を通じて目的大望を實現するに堪ふるの民にして事業の效果を擧ぐべく大膽なる活動を爲し何時かは之が爲に彼等は吾々西洋人社會の驚くべき競爭者たるに至るべし」

◎伐木會議閉會 スポケンにて開催中なりし太平洋伐木會議第五回大會は昨夜を以て閉會、昨夜は役員の選擧あり次回の開會地はベリングアム市と決定されたるが出席員等は卽夜の氣車にて最新式と呼稱され居る伐木キャンプ及びミルを視察せんが爲にアイダホ州エルク、リヴアー、ポヴイル及びポトラッチに向ひたり役員改選の結果はベリングアムのヂエー、ヂエー、ドナヴアン氏會頭に、アイダホ州ポトラッチのエー、ダブルユー、レアド氏副會頭に當選し會計書記にはポートランドのヂー、エム、コーンウヲール氏再選したりとなり

日本國民は明敏なりと說けり 加奈陀商相チヲスタ氏

◎日本回答を急ぐ

—南京特電—最後通牒—

昨日上海より倫敦の通信社に到達せる情報によれば山座公使は南京事件に關し日本の滿足を得べく三日間の猶豫を期して支那に最後通牒を與へたりとあり通信者は此報に附記して支那が日本の要求に應ずるは不可能なるべく而して要求に應諾されざる場合日本が如何なる行動に出づべきかは未だ明瞭なりと傳へたり

◎勞働大臣の辯明

モントリヲルにて開催中の加奈陀勞働組合會議にて此程勞働大臣ラードルユー、クロザー氏に對するダブルユー、非難攻擊の聲聞へしに就ては大臣は英國旅行より來週早々にはヲタワに歸着の豫定にして夫と共に早速有の非難に對し公然辯明又は回答を爲すべしと昨日ヲタワのイヴニング、シテズン紙は記し居たり

◎相互の了解が必要

▲加奈陀商務大臣の演說▲日本人は最も明敏の國民

ニウヂーランド、文那、日本等を公務を帶して歷遊し來れる加奈陀商相ヂョーヂ、イー、フヲスター氏は昨日ヲタワのカナヂアン倶樂部午餐會に招待され得意の雄辯宏辭を以て一場の演說を試みたり濠洲、支那、日本等歷遊の直接の結果に就ては特に言及せざりしも濠洲方面と極東と兩者に對する加奈陀貿易の將來の範圍と實勢とを指摘する點には遺漏なく卽ち曰く『支那と日本とは農地を開拓したる點に驚嘆すべきものあり而して產業の民增加に次ぐに增加を以つて最早食料に就て彼等自身の需要の增加に充分の供給を爲すこと不可能の狀態にありとも目すべく此點に加奈陀の機會は橫はれりと斷ずるを得べし然れども極東は將來の望を提供すると共に問題をも提供しつゝあり東洋に於ける營々の民丸億は古代の文化の末裔にして而して今や近世の法式の紹介を受くるに拘らず猶开が理想に忠實なることは其所に人類としての原動力あり彼等は吾等の兄弟たらんとせり而して交通進步の點より觀て比較的近接せる隣人なり故を以て加奈陀人は彼等が吾人を了解するを要すると均しく先づ第一着に彼等を了解せざる可らず併も支那其物は如何の現狀にありや數億の民衆は不正の出にして謬り稱せられたる共和政府の統治下に在りて彼等の六割は實際如何なる形式の政府の下にありやをも知らざる無

◎シーピー列車遭難 昨朝サスカチエワン州キンフラース市附近にてシー、ピー鐵道の東行貨車線路故障の爲に遭難し十五臺の車脫線轉覆して昨夜中之が取片付を了せず假に新線を附近に敷設して急に應じたる程なりしが知らるゝ限りにては一名の死者もなければ事に依れば夕ンモアにて乘車を求めたる靑年が慘死し居らずやとの懸れを車掌は抱き居たりと云ふ次に昨夜はモントリヲルを距ること十哩なる地點にてシー、ピー鐵道クベック、エキスプレスと自動車との衝突あり自動車上には女三名、男二名何れもクベック州學エルヂーア市の人乘込み居りしが四人は卽死し一人は病院へ送らるゝ途上落命したりと

◎兩滊船會社合併

▼日本郵船と東洋滊船

二十五日桑港に入港したる日本丸の齎らす所に依れば東洋滊船會社と日本郵船會社とは併合の風說頻りなる由而して此の併合に付ては政府當局も於て斡旋すべしと傳へられつゝあり政府當局はパナマ運河開通の曉太西洋に於ける南米及北米諸港との新航路に就て準備する所あるものゝ如く若し新航路開始の曉には併合するを以て經濟上最良の方法なりと信ずるにあるが如し現在に於ける米國と東洋諸港との航路は東洋滊船日本郵船及び大阪商船の三社に依つて行はれつゝあるなり

◎遭難滊船助かる 丹波丸の齎らせる報道に依れば先頃の颶風にて座礁したる日獨滊船松浦丸は新造船にて處女航海倫敦より香港に來るものなりしが今二日にて香港に着すべきを遭難せしが其後引卸し成効し無事浮揚し總て高價なる荷物無事なるを得たりと又滊船東清丸は同樣颶風の爲支那沿岸に座礁したるが船底に大穴を明けられ到底覺束なしと

◎ルビノウイツツ氏公判 イスラエル、ルビノウイツツ氏及びプライド、ムーア等に關する公判は既記の如く昨日ナ、イモにてマヂストレート、シンプソン擔當の下に開廷、昨間は午前十時より午後四時に渉り多數證人も出廷し被告も一々陳辯する所ありたるがル氏はシンプソン氏が正明の公判を爲すや如何を疑ふとて公判を故障を申立て又檢事シューポサムが何れの法廷にも立つの資格を有せざるを指摘して之にも故障を唱へしが法廷の受理する所とならず審問は進行して其間被告は決して勞働者を擁して不穩の擧動に出でしこと等なしと申立てたり

◎金持のヒンヅーが乞食 昨日サツバトシにてパンダスと呼ぶヒンヅー戶毎に乞食を爲し歩きて警官の爲に引致されしが此乞食は懷中に大小貨幣取交せて百弗の現金を所有せるのみならず銀行の預金等を合計すれば二千五百弗を有すること明白なりとは變つた乞食もあるもの哉

◎今夜の協議會 晩香坡講演倶樂部にては來月二日第一回講演會を開催するは既報の如くなるが今夜八時頃より國民學校內にて發起人の相談會を開き豫め準備を爲し置く由なれば來月七日當市保守黨倶樂部主宰ロー博士を招聘し第二回を催す筈なりと

◎航路中止 シーピー會社にてはヲーション、フヲールス行の航路をば無期閉止のこと、成れり

◎ロシア號は本日入港 エムプレス、オブ、ロシア號よりの無線電信に依れば今朝六時ウ井リアムヘッド檢疫所に入港し其よりヴイクトリアに寄港して本日午後當港へ入港の筈

◎漁村の大相撲 ステブストンにて特にシヤトル力士連を招き沖の石引退大相撲を興行する由にて來月一日（水曜日）午後一時より同地電車停留場橫の空地に於て催さるゝなりと

◎矯美團の芝居 聞く處に依れば漁期終了と共に各地より團員歸晩せるを以て矯美團はステブストンの大漁を當込み近く同地にて一興行を試ぶる由

◎國民學校の會計 國民學校八月分の會計報告は本日發表左の如し

▲收入△百七十九弗七十、仙月極醵金△六十五弗五十仙授業料△八十三弗六十四仙前月分繰越△計金三百二十八弗八十四仙

▲支出△百六十弗俸給△七弗三十五仙電燈電話△二十弗二十仙圖書器具費△三十二弗五十仙薪代及切賃△十二弗六十仙集金手當△五弗六十仙雜費△五十仙地租其他△計金二百八十八弗二十五仙▲差引殘金四十弗五十九仙翌月へ繰越

◎明日の敎會 日本人メソヂスト敎會△午前十一時禮拜式『パウロの實驗的宗敎』金澤牧師△午後三時日曜學校△夜八時傳導演說『現代の婦人問題』金澤牧師▲ランスダウン街講義所△午後一時說敎

◎移轉 新築 日加銀行 バウエル街三九六 二階百十三號室 野尻醫院 新設電話 シーモア三六一八

◎當籤番號廣告

第一等 出籤八番 植瀨一次郎

第二等 同卅四番 關熊五郎

第三等 同十一番 谷山重次郎

第四等 同六十六番 大西喜三郎

抽籤の結果右の諸氏當籤仕候間此段廣告仕候也

九月廿六日

坪田松次

◎加奈陀商務大臣母國訪問團

▲市俄古ドレスメーカース倶樂部の大會にマダム、フランセス、バーグレイは滿洲にて米國の婦人は他の何れの國民よりも裁縫の技術に劣つてゐることを告げて甚だ之を遺憾とし又裁縫は家政の上では料理よりも何よりも一番大切であると論斷した▲近頃市俄古で國際冷藏大會並に共進會があつたが同會で宴席の際に出した食品は殘らず氷詰であり大抵は數月間、長きは二年にも渉つて氷に詰めてあつた物で此種の宴會では世界で第一回のレコードを作つた▲ノース、ダコタ州カインゾ市のイー、アール、イーターの幼兒ボルは遊戲中、瑪瑙の表面に殆ど完全な士人の女の姿の現れたのを發見した

◎大陸異聞

▼對支問題の國論沸騰未尙ほ餘炎を治めず頻りに強力云々の飛報あり所謂民論も始末ゐ困難なり

▼遼莫 這個傾向も大勢也勢の赴くする所は制禦の至難勿論のみ爲敢者は寧ろ之が利用を策すべき也

▼大勢に逆行して徒らに衆愚の紛糾を招致する如きは迂劣も甚だし善導し利用するの策を可肅矣

▼佛國飛行界に輓近異彩を放ちて世的界ふ振ふはペグウ也空中に輕妙入神の技を爲す眞ゐ異數也

▼女權 承認各州の女權黨に移牒して紐育のブラッチ女史同黨大會を開催せんとす一種の大示威乎

▼維遜 合衆國の德義的勸誘が墨西哥に二樣の重要なる目的を成就したるに滿足すとは米國本位也

米滿時計店

東京だより (九月八日)

在京特派員 山本礁波

◎新政黨近時活氣無し、怡ま南京事件あり、之れに對する政府の態度を難、現閣を轉覆し取つて代らんと、乃ち一日加藤男爵務所に出で、大石、大浦其他重なる政黨巨魁を集めて曰く、日英同盟あり、日露協商あり、出兵攻撃は何人が當局たりとも不可能事也、此を以て現内閣を攻め、若し彼れ等の明渡しに逢はゝ如何、すぞ、心中悶ゆれど、而も始に此時閣員に此の如き伎倆、斯くの如き政黨を見限り去らん。

◎憲政の神、犬養毅、對支欵と呼されて某新聞の如きはヒロクミンを犬養と記す、知らず犬養は病床裡之れを讀んで如何ふ冷笑すべき乎、暴にあらざれば嘲なりとは言へども、亂に非ざれば欺なりとは言へども、笑ふ可き哉、短見皮相の徒、彼等の誤つて天下の操觚者たるは勿論、我れ等は彼等が犬養を目して憲政の神と云ひたる時、其の尊稱の過ぎて沿革なるを思ひたるも同じく、今ま犬養に被らすにヒロクミンを以てするを見て、又た其の餘りに漫罵の過ぎてに可笑しきを覺ゆ。

◎報知新聞、國民新聞、二六新聞等を讀めば天下の大疑也、時事新報、朝日新聞、讀賣新聞等を讀めば大事には相異なるも大疑には非ざる也、危い哉、只だ一葉の新聞に依つて天下の事を誤信妄斷せしめらるゝ、天下の輿論、而かも彼れ等其の危きを知るもの尠し、是れ故に愈よ危し。

◎予の觀る所を以てすれば、秋の人の死するもの多し、新聞紙上日々幾人が知名の人の訃音あらざる無きにも堪すべし、田中正造翁は逝けり、若尾逸平氏は死せり、岡倉覺三氏も逝けり、草木の秋に於て萎凋し枯死するが如く、人の亦もなるべき者なり、附記、生理學者の說、三人の生活を殊に、生前、生業、趣味、生涯名あり。

◎本年は愈よ豐作なりと云ふ、可祝、頃日古書を讀みたる中に百姓疲壞旅服するは物質的以外、一種の瑞祥なりとあり、予も亦然るべきを想ふ。

耳と目

▲海軍大學校教官の秋山大佐(眞之)氏は海軍中第一の文章家だが其中尉時代に秋山、田所其他の友人に送つた手紙が司令官の訓令のやうな文章で頗る有益の旬があるので此等の手紙を集めて兵學校生徒訓育の資料にせんと企圖して周る人がある

廣告

コバイバルサム(癩病の妙藥)と注射の霸王

合計全治請合て廿四時間

SANTAL CAPSULES MIDY

新築開業
クロンダイキホテル市内第一等の場所ポートアルバニーアガリー街館主 小堀米二郎
Klondyke Hotel Argyle St. Port Alberni, B. C. Y. Kobori P. O. Box 15

◎訪問團員のお土産
訪問團に參加せらるゝ御方には弊館は半打御採影の御方に就き一冊づゝ、晩市及附近の風景及ロッキ山中の絶景のアルバムを御進呈仕可く候
晩市パウエル街二四五 藤原寫眞館

牛額農園地
ミッションの西方にて新電車道より一哩十英加の價八百五十弗拂込三ケ年
福永事務所 パウエル街三九六 二階

カモソン號 毎火曜午后九時
ペンサユアー號 木曜午前八時半
北方行

カウチャン號月曜、木曜、土曜
チエスレキ號月水前十時土后二時
カシア號 木午后八時金午后二時
毎日

ビクトリア行
午前十時
午后二時

◎日本行(鵬香丸)
九月廿七日

◎絹物類各種
御婦人御小供 衆衣類及切地 其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
パウエル街三八二 澁谷商店 電話 六三六二 352 Powell St. Vancouver, B. C.

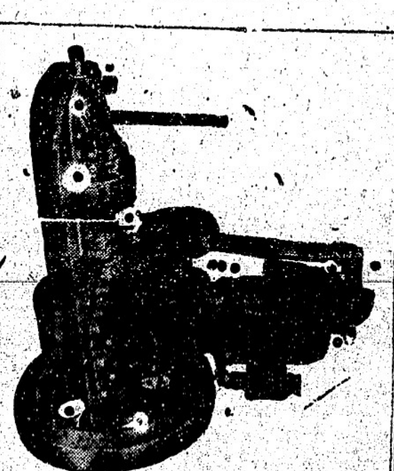
書籍類
新刊雜誌 郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち調進
パウエル街四七 鈴木商店 電話 ハイ七七一

和洋雜貨食料品一切
金物類 陶器類一切
パウエル街五六六番地 神戸屋商會 電話 ハイ三三七 横田權二郎 日夏嘉兵衛

ボーリング アレー
パウエル街 藤本

月刊雜誌
文藝倶樂部 中學世界 文章世界 實業世界 婦人畫報 冒險世界 公論 新潮 無名通信 早稲田文學 女子文壇 少女の友 新學日本 雄辯 婦人世界 東京新潮 三田文學 實業之日本 現代 實業之世界 文藝倶樂部 婦人世界 秀才文壇 野球 婦人世界 笑ひ 實業世界 女學世界 新小說 少年世界 日本及日本人 中央公論 演藝畫報 成功 東洋、月三回 英語の友 農業世界 英語世界 生活 太陽
▲演藝倶樂部 ▲樂天パック ▲英語研究 ▲武俠世界 ▲家庭パックサンデー
パウエル街三五七 内田商店

石炭販賣
パウエル街三〇〇 電話 シーモア二三五八 鹽田運送業



新西院市 シヤーク機械製造所
ヒープス エンジン株式會社
The Schaake Machine Works
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.
エール エンジンは 確かに完全なる保證を諸君に與へ得 此のエンジンは夏冬を通じて同一に運轉し且如何なる試驗にも恐懼せず
製造所新西院市

男女 洋服裁縫
パウエル街四一七 芦川助次郎 (電話 三五七)

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九 薩摩屋 電話 大塩千代人 ハイランド八五七

靴修繕所
丁寧堅牢迅速は當所の特色
大陸日報社向側 名畑靴店

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆 指にインキも付かず書宜い事無比 代價は大小樣り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五 書籍店

和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七 大屋商店
電話ハイランド三三六 郵函 三三

フルーツ商
晩市ランスダウン街一三〇 小林商店
親切丁寧を旨とし一般御客樣の御便利相計り可申候

貸ルーム 室内清潔
アレキサンダー街二四二 稅田專次

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函 三六四 電話 ハイ四九九 晩香坡市パウエル街四五 堀善商店

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八 電話ハイランド六〇三エル 鳴瀨商店

加奈陀日本人會
晩香坡パウエル街三六六 電話 シーモア六五三九

馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社 電話 四〇五、六〇五

日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー 郵函 三〇四 八九四
須賀丑藏

和洋雜貨食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四 蛭子崎兄弟商會 (電話二四一三)

オリムピア旅館
POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
電話シ・一三六一 宮下龍藏

中嶋齒科醫院

The Japan Trust Co. Ltd.
342 Powell St., Vancouver, B. C.
銀行事務
資木金拾万弗
◎地所家屋賣買 ◎地券取調 ◎登記公證手續 ◎其他土地に關する一般事務 ◎商事受託 ◎並に諸代理業 ◎ウエスタンライフ傷病保險會社日本人部總代理店
▲營業案内畫御一報次第送呈可仕候
晩香坡市パウエル街三四二
日本信托株式會社 (電話 シーモア二三五七)
一般事務に對しては精々御有利に且確實に御取扱可申特に預金者各位に對しては特別便宜御融通可申候
營業時間午前九時より午後五時迄但しサタデー(土曜)午後九時まで

預金送金案内畫其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
日加銀行
定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
貳拾五仙以上何程にても御預り申候
日本送金 荷爲替
歐米其他の地方へも送金致候
土地賣買 貸附金
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候
日本送金締切日
モンテーグル 便 九月三十日
ロシア丸 便 十月七日
タコマ丸 便 十月十一日
營業時間 午前八時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄
晩香坡市パウエル街ダンレビー角
日加合同貯蓄株式會社 (電話シーモア壹貳參)(郵函壹參〇)
取締役 田村新吉
THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co., Ltd
Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.
新着品
◎とろゝ芋 ◎里芋
◎生姜粕漬 ◎甘芋
◎生牛蒡
其他色々
古屋商店
バンクーバー支店
電話 一八一一
此アドレスを狀袋へ御記附け下さい

滿蒙(晩香坡の入口)
第一の日本風呂
滿鐵
晩香坡
廿七日前二〇三四前四〇三八

探偵小說 **電氣の自白**

『第二十九回』 多田省軒編

警部『ウム其では手提鞄の中へ懷中物や金子を入れて置たのであつて面して其の手提鞄を盜まれたのであるわい、可しく其の手提鞄は黑皮であつたのだな外に何か目印となる個處は無かつたか、手提鞄ふ』 番頭『左樣で御座ましたなあ』 『斯うと』、暫らく考へゐたりしがやがて 番頭『御座ります錠前の金具が銀で御座りまして、其金具に月假名でカシカツと割劃がいたしてありました』 警部『爾うか、其りや何より可い目印だ、其から念の爲に聞いて置くが東京は何んと云ふ宿屋に泊つて居つたか』 番頭『馬喰町の山田屋で御座りました』 警部『爾うか其から久兵衛は何か病氣に罹つては居らなかつたかな』 『イエ別に病氣の容子は御座りませんやうでしたが、併し持病に心臟病とかゝ御座りました』 警部『ウム』 では此れで可いから其の前は病院へ登つて死骸を引き取り送り歸つて懇ろに吊をいたすが可い』と此に於て警部は死骸を引き取らすべき手續を爲さしめ其より再び刑事巡査が集會なしける部屋に入り來り、番頭より聞き取たる久兵衛が身持や又た盜み取られたる手提鞄の模樣等を委しく物語り死体は梶川方のやとひ人などゝあらずして主人久兵衛ふてありたる由をも重ねて云ひ聞しつ、探偵方針の評議に移られたる折から署長も此處に入り來りて委細を警部より聞き取り其なゝ評議を始められたるが、誰も斯う云ふ手腕り判然とあるにあらざれば斯う云ふ方針を取りては如何でしやうと口を開くものとてなかりしが、稍ありて署長は手提鞄に注意し一方には手提鞄に目印があれば一方には手提鞄に注意し一方は時々委を神士にやつし中等列車か又は上等車に乘り込みて自分より賊のわなにかゝるやうに仕掛て注意するやうに仕て探偵に從事すれば、或は賊を取り押へぬとも限らぬゆへ此う云ふ方針を取て運動するより外に仕方はない、其れに賊はきつと汽車客に紛りに目を附け居る奴に相違ゝいように思はれるから殊に依たら案外早く捕縛されるかも知れぬに依て、先づ斯う云ふ方針を取つて運動するより外に仕方はないと云はれて 警部『成程此りや御名案です、爾う云ふ方針で探偵に從事いたさせませう』 署長『其から念の爲に確か一人東京へ出張させて此の出來事を警視廳にても充分注意して貰ふ樣に頼んで置が宜らうと思はれるから、其の積で確か一人出張して貰はにやならん』と此に先づ探偵方針の端緒開けゝれば警部は署長の意見に從ごふて其々部下の心利きたる特務を選び一人は東京、一人は汽車中へ一人は手提鞄の捜索にと任務を定めて委任されたり。

廣告

營業品目
○鑛山 ○海產物
○銘茶 ○文房具
○乾物 ○米穀
○雜穀 ○貿藥
○生物 ○漬物
○醬油 ○味噌
○菓子 ○化粧品
○書籍 ○小間物
○雜誌 ○大工道具
○荒物 ○陶器
○玩具 ○履物
○綿布 ○絹布
晚市バウエル街二六八
P.O.Box 1072 Phone 21131
Vancouver, B. C.
香村商店

米國移民官通辯
英語夜學校 英語 諸課目
日本人オッヂスト教會夜學校內
自午後八時至九時半 月、火、木、金
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士 **駿田一三三**
自宅 電話 八七三七
電話 シーモア
ハイ 一二六四エル

廣告
南京料理 並 みそば
東ベンダー街 電話 二九 四〇四二
杏花樓

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
……洋服店は……
バラード街
田中屋洋服店

和洋雜貨食料品一切小賣
右精々勉强販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晚市西第二街一六四二
電話ベビュ 二一二一
小西佐一

いなり すし
丼に 御めし
パウエル街二四六
林家
電話シーモア三四五五

南京料理
うどん そば
御手輕 御料理
パウエル街二三三
山科亭
(電話 二七七九)

一仙イーチ、キャンデー
文房具、日本鑛詰類
煙草
パウエル街一九四〇
元濱中商店跡
平山商店

ボート新造丼に修繕
ボート引揚げ
尙引揚げは潮時を選ばず迅速に可仕候
ポイントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

衣類 電話一六〇〇
反物 日英商會
靴類 パウエル街二一八

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通關、代辯、
商取引仲立業
晚市パウエル街二一六七
電話ハイランド 四五七アール
臼井事務所

ストーブパイプ 却小賣
ブリキ細工 ギヤソリンタンク製造
並に修繕、
パウエル街四二一(きらく裏)
電話ハイランド一〇一八
秋山太郎

太平生命保險會社株式會社
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ゝ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主 **阿部松之進**
パウエル街二百三番地
郵函

新荷着
冬向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です
男女洋服調進所
メイン街一九四一
伏屋洋服店
フエヤモント 一八七

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエンド マークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St. City Phone 340

辯護士
イスラエル、アイルビノウイズ事務所グランビル、ヘスティングス街角ロージービルディング三二〇、三二一
ステブストンルビノウイズ商店內
地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
晚市バウエル街一三八半
電話シモア三〇四八
小野事務所
電話コーリングウッド五九エル
P.O. Box 41 Collingwood, East, B. C.

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

後悔先に起たず
當地方に投資せんが爲め其事情を知らんと欲する諸氏は先づ土着者たる小生まで一應御問合せあれ萬事の調査、媒介、周旋等の御依頼にも應すべく候
但し普通問合せに對しては郵稅及び筆紙代として切手にて四仙申受くべく候
南フォトジョージ
OK美術雜貨店
The O. K. Bazaar
South FortGeorge, B.C.
武田 長次郎

成田屋 料理
パウエル街三六五
電話シーモア四一〇四

◎特別製スタンピング
▲キャップス
▲フユース
石特別の注意を拂ひ北晚香坡、パーナビー、南晚香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
火藥
コンツラクター
火藥用達會社
本店晚市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店クリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Contractors' Powder Supply Company

電氣取付電線其他電氣用品一切
●電池、スパークプラッグス(ポート用其他)
タングステンランプ
西カドバ街三六五アークードビルディング九
メイナード電氣用達會社
(電話シーモア四二〇七)

▲金銀細工▼ 婦人用飾品
晚香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
時計修繕
貴金屬寶石類

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スラブストン郵函二〇電話七
中村出田 **造船所**
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髮店
◀取扱噸叮▶
貸ムール
◀潔清內室▶
晚香坡市メイン街二三九
電話シモア三〇四八
九〇一三七八
中川床

菓子製造
卸小賣
パウエル街二三九
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

シーピー鐵道働き
▲ギヤング
▲セクション
▲ショップ
▲ボーイ
▲仕事はらくです
▲年中仕事があります
▲ペーはたしかです
▲かねが殘ります
大募集
日加用達株式會社
晚市パウエル街三三八番 電話シーモア八三九

◎中國上米卸小賣
◎賣揚き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
特主 酒井鶴之助
御用の節はハイランド 四五二

宿屋
室內清潔

和洋雜貨食料品
晚香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三)

◎玉塲
シガースタンド
パウエル街一七二
颯田玉塲
●理髮所
氏原定次郎

土地賣買、諸工事請負
領事館諸届代書一切
特に市の內外を不問男女各種勞働口を丁寧に且つ確實に御周旋仕るべく候
晚市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奧村事務所
電話 シーモア八五五六
特に代書事務一切は山崎庫助氏に委任

◎日本骨董品雜貨
◎購件代書一切取扱
◎復興者食養法傳授
晚市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
(電話四四六六)

次郎加奈陀ウォクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角 電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街
コムクラント角街六〇七
食料品販賣
永野商店
○大阪商船株式會社取次販賣
濱船切符
(郵函五九二)

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二二一 郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

玉突塲
並にシガースタンド
新西院市コロムビア街八六五
豆腐製造
沖永由松
電話六二七
郵函四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
敬記 シンキー

御旅館相模屋
内外濠東濠船切符扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一二
舘主　青木米吉
電話三二五　郵函一三五

蓄音器
レコード販賣
晩市パウエル街一三〇
日本レコード商會
代理都主任
加藤萬三郎

てがる御料理
並にめし
うどん　そば
パウエル街三三八
新月
電話シーモア一三四六

御手輕料理
並めし　すし
稻松本旅舘跡
○
電話五三九七

日出山旅館
濠東、濠船、切符取扱
土地賣買　勞働口周旋
プリンスルパート
第三アベニュー一六七
郵函一六
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

男女洋服洗濯
紬物及毛織物　切洗濯
メイン街六〇七
アベニュー洋服洗濯所
電話シーモア三五三

▲いなりもし
▲おるあ
▲そうに
きらく
パウエル街四二一（商林家事）
電話　ハイランド一〇一八

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろく
江州澤庵
浦鉾製造販賣
前川商會
電話三七三一郵函一〇四五

新荷着
日本かはちや
長芋
筍の鹽漬
其他珍らしき品種々
パウエル街二一四
下村商會
電話シーモア三三九三

手輕料理並にうば
メイン街一二六
電話シーモア四三六二
梅香

▲御手輕料理
並に　めし　そば
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

和洋雜貨食料品
並に精米業
綿々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話シーモア一四六六

なんでもある店
晩市パウエル街二一七一
梶木彌太郎店

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大クット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート下水、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
ディムス　スタック　商會
James Stark & Sons Ltd

水、パイプ流し取付け
又は設計等すべてわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
ブラウン
電話シーモア七七〇
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

晩市パウエル街三七九
雜貨部　江畑商店
同西第六街一六一
電話シーモア三八九五
食料品部　江畑商店
パウエル街二〇七三

石碑、圍ひ石
等の据附
至極廉價
に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

御てがる料理
並にめし
パウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記
公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
（電話シー五三八三）

◎和洋菓子製造
卸小賣
◎大福もち
◎慶事、祝餅、佛事
並にセンベー掛物類
其他何品に拘らず御注文奉希上候
晩香坡市パウエル街三九一
加奈太新聞社裏隣
金玉堂
電話ハイ三四一
垣見伴治郎
青木伊三郎

御飯うばに並に餅賃搗
祝もち
パウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シーモア四三三九

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

ニューヨーク生命保險公認代理
BC勞働者保護保險代理
英米公平火災險代理
五分利子付貸金周旋
土地賣買△登記公證手續
通譯翻譯△領事諸願代書
晩香坡市パウエル街二五九
事務所
郵函一〇九七
電話セイ三三〇
居宅　晩市パウエル街五六八
阿部孝之

手輕御料理
晩市パウエル街四五一
電話　ハイランド一三三一
あづま

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市パウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

和洋食料品
清水商店
晩市パウエル街三六四
電話シーモア三五六六

スラガヤツ

●新築三階家屋落成廣告●
當旅館は本年春より舊來の場所より二ブロック上に煉瓦三階家屋建築中の處彌々落成致候に付七月一日より新築家屋に移轉營業致し候間何卒倍舊の御引立被下御投宿の儀奉願候也
ヴィクトリア市フィスガード街八二〇
大澤旅館主　大澤林之助
郵函三八八、電話九六四

南京御料理
並にそば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七
電話八九九一

南京料理並にうば
▼パーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市パウエル街三一九
錦新樓
電話シー一八九八

●御めし
●うどん
●そば
電話四三九八
○万
午前七時より晩餐の御用に應申候
パウエル街二六四

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡パウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

GONG NAM CAFE
南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスティング街一二八
パンクーバ座近く
江南樓

Code Western Union
Cables Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と樣丸し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取兼重役主任
エー、マキボーイ
是永壽吉
エー、ブイ、ガーデナー

雜貨商
パウエル街三三三
永松商會
電話シー三三六四

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷
したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴ゑ應ず
電話三八八六
永尾事務所
パウエル街二四三

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シー二六四八（自宅ノ美ヨ）（郵函一〇二九）

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
電話二二七五

齒科
サカゴ大學
齒科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
「電話」シーモア六八二

齒科
石原明之助
バウエッ街三九一
加奈太勸銀隣
二階廿九番室
電話シー七二二
自宅ハイ八七六

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル
蒲原石雄
晩香坡市バウエル街二四五
電話シーモア一三六一

內務省免許產婆
助產の御依頼お應じ申候
バウエル街三二階二號室
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

晩市バウエル街二三一
電話五二四一五七一
地所
貿賣
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

大正堂藥舖
晩香坡市バウエル街三四一
フレザー乘店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. HISH CO.

宴會用者は御便利を計り
御用遂可仕候
西村拾彌
元の
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

弊店事從來へスチングス街にて營業仕居候處今回左記の場所に移轉仕り室内清潔に料理は精選仕り日本人諸君の御來樣を歡迎仕候間何卒御來樣の程希上候
東ベンダー街二三一
（オイン街より數軒目）
香港樓
電話シーモア九三六八

カナダ丸　九月三十日
丹波丸　十月七日

○瀬戸內行
○コモックス號火木土前九木前十
○コモックス行（直航）
火曜午前九時水金午後七時
○大阪行（直航）
毎日　午前十時　午后十一時

移轉
米國齒科醫學士
中島正一
バウエル街日加銀行三階二〇六
●電話シーモア三七八八●

小說

千人信心（壹）

柳菴逸人

捕手は如何とも仕難かつた、只脫め合ふばかりでは何時取捕へることが出來るやら作太夫の心は最早焦れてゐた。然かも大言を吐いてゐるのを聞くと齒噛ゆくて仕樣がなかつた、何うかして旨い工夫が出來ないものかと心の中で指揮けたら武士の面目にも關はらうといふもの、菊地氏を始め各々如何ノ覺悟がたちやるか、村上承はりたいものぢや」

村上が理を極めた言葉に四人の武士は頷みには返す言葉も口には出なかつた。

『道理を聞けば尤も至極ぢや、暴虎の勇も猛ひ申せば善いが、村上氏の仰せらるゝ通り、縄目を受けるが如き事もあらば武士の面目も相立たぬ譯ぢや、何んと各々我等の運もこれで極まつたやうにも思ふ、潔よく切腹を致さうでは御座らぬか』

一人の武士は村上の言葉を其儘お死を定めやうと言つた。

『いや待たれい、死ぬるは惜しいとは雖存せぬが、同志の者へ我等が死んだのを知らせる者がなかつたなりや、是亦犬死に類するものの誰か一人生き殘られたいぢや』

菊地は言葉を挾んで斯う言つた。

怡度此時捕手の援勢が來た。

戰端が開かれたので『日清談判破裂して』などゝ云ふ激越な調子の物が歡迎される此時代には『今度此度』のなどや甚句『こよひ忍ぶなら』のシンカラ節、ウントコドッコイぶし、磯ぶしなどが前後して流行したが大概は落語家によつて世に擴められたので卑猥なものが多かつた、日清の役がすむと共に世間も亦平靜に戻つて『春は嬉しや』の京の四季ぶしの樣な暢氣なものが歌はれた遂ぶは活潑であつた愉快ぶしまでが之にかぶれて生ぬるいものに變化して了つたが旋て『隣座敷はランプが暗い』のステ・カぶし盛に風俗を壞亂する救世軍が自由廢業の皷吹をやつて『東雲のストライキぶしが歌はれ清樂の九連環から變化したホーカイぶしが再轉してサノサぶしとなつて現はれたが之は比較的品が好いので三下り本調子と色々ふしが變り乍ら今日でも唄はれてゐる其間に日露戰爭がはじまつて殺氣だつた世の中になり茲に『たをれし戰友を抱起』のラッパぶしが出來た外『丸い玉子』のフイトサぶし眞つ黑けのけぶし、エンヤラホイぶし『風にひらめく簪』の軍歌ぶしチリップチャラップぶしなどが急速のぬきはひではやつたり廢れたりしたが面しろいのは德川時代のはやり唄がそろ〳〵復興して來た事でションガイナや米山甚句オイトコソーダヨや有り明けぶしなどが唄はれ出しそれが皆命脈を長くたもつてゐる戰爭が濟んでからは『散れ〳〵散るなら』のむらさきぶし『チリ、ン〳〵』の自轉車ぶし何て間が好いぶしなどが唄はれて居たが四十五年の秋に改元の結果第一に現はれたのは例の浪速ぶしを配入した大正ぶしで次は現在のドン〳〵ぶしである此外茲に漏れたのも少くないが大體は斯うした順序に變遷してゐる茲に一つ奇妙な事は日清日露の兩役ともあドンドンぶしがはやり出してから起つた事であるそこで此の頃も又ドン〳〵ぶしがはやつて居るから之が前例の樣な凶兆ではあるまいかと要らぬ頭痛お病んでる御幣かつぎがある

●流行唄の變遷

△戰爭前に流行ると云ふ
△物騷極まるドン〳〵節

近頃東京ではドン〳〵節が流行るそれに就て俗謠の變遷を調て見ると其當時の世態風潮を察知する事が出來るのは面白い古い昔に偖措いて明治維新以來今日迄の大體を云ふと例の『宮さん〳〵』のトコトンヤレ節が明治二三年頃から歌はれて長く十七八年頃迄も命脈をたもつて居た之に前後して『梅ゲ枝の手水鉢』叩いてた金が出るならば』のソーレ頼む節が出來たがこれは歌の內容が際物で無いだけに何時迄も歌はれて居る爾來十幾年の間にはサイコドン〳〵節、書生節『十四の春からかよはせ習いてのコレナンダイ節『何をくよ〳〵のギッチョン〳〵節、繰かいな節が流行した其中に例の川上音次郎が當時の鳥越座に立てこもつてオッペケペで時世を諷刺する福島中佐の單騎流行を歌つた『見よや見よ』の愉快節が盛んに人口お膾炙するギッチョン〳〵轉化したドン〳〵節がはやつてゐる間に日清の戰爭が濟んでから『ヂリ、ン〳〵』の自轉車節が流行した其中に例の川上音次郎が當時の鳥越座に立てこもつてオッペケペで時世を諷刺する福島中佐の單騎流行を歌つた『見よや見よ』の愉快節が盛んに人口お膾炙するギッチョン〳〵轉化したドン〳〵節がはやつてゐる間に日清の

●妖艶華美の歐洲女優氣質（下）

眼に五万圓の保險

歐洲各國に於ける女優等が自分の天成を傷けないことに腐心することはまた大したもので、聲量の衰へるのを心配しては日常の食物お注意して營へ旨い物好きな物であつても并れが害を及ぼすことを知つたなら決して口お しない、勿論頭部の毛髮でも顏面の筋肉でもはた亦姿勢の上からでも皆其特性を爲鹿々々しい程に大切にする、并してその大切お する事が自分達の天職であるとまで言つてゐる

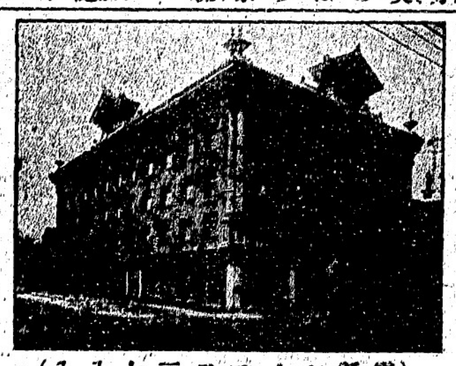
▲兩眼に五万圓　それが爲お自ら流行の魁をもすると云ふことになるのであるが、近頃はそれ以上の珍手段自家廣告手段ともなればまさかの時には金にもなると云ふ手段が現れて來た即ち女優が自分の誇りとする處の美しい眼なり美しい聲なりに保險を附するのであるそれも一万や二万の保險金ではない成る可く高く止つて矢鱈に多額の契約をする而して一面に自家廣告の手段とする近頃はこれが流行で米國のグレースタイソン孃と云ふのは其のた自慢の兩眼に五万圓の保險契約をした五万圓とは隨分吹いたものだが當人の鼻息は却て荒い其どろける樣な眼の表情で今日の名聲を博して來たのだから若し其一眼でも失くさうものなら十万が二十万でも勘定に合つたものではないと嘯いて居る、それから巴里のフリール孃も同じく眼お五万圓の保險を附したが値踏をする段になれば私の長い頭髮の方がまだ〳〵價値がありますてなことを云つて居る其他モオパリイ孃と云ふのは肩が大事と云ふので二万五千圓、レヂナバデ孃は其美音の喉に無慮五十万圓、ナビエルンコウカス孃は其足に二十五万圓の保險契約をして居る人間の身體に相場はないとは云ふもの〻隨分吹いたものである而して此等の連中總て第二流以下の手合であるから可笑しいではないか

一日一句

きんたまを掴かめ〳〵と長田下知
源義朝平家に破られて奧州の長田庄司兄弟の許に厄介に轉がり込んだのを今の支那の革命戰のやうお義朝の首に懸賞が付いてゐるんだから堪らない長田庄司湯殿で槍襖にしやうと部下を窃ませいざとなつた場合に義朝は裸だから睾丸を掴めと長田も下知したらうと滑稽に咏んだ句である

▲雨夜の星見た樣に色の白い者が居るから宜く氣を附けて見れば何だ雲隱れの村上君であつた（沖縄ギャング）▲ツーミールが止まつたのを機會に仕事もせず、博奕ばかり打つて居る馬鹿者共よ白い物が降らぬ內お少しは冬の用意でもしろ（レペヤストックより）

廣告



（電話シーモア七三八八）

晩市バウエル街三九六
日加銀行二階
ウォールド旅館

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シモア三〇一九

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街三一八
電話シ九六六
加藤靴店

廣告
時計販賣
並に修繕
バウエル街二二六
鈴木時計店

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

迅速叮嚀
◎時計修繕
◎金銀細工
晩香坡市バウエル街一三八
萩原時計店
電話シーモア六六九

確實廉價
◎貴金屬寶石類
◎時計並に附屬品
◎裝飾品一式

肖像專門
西ヘスチングス街二〇三
電話シーモア一四八〇
岡村寫眞

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
日本人教師
晩田三三、尾家朋三
大野耕太
白人教師
ハトレンデ、其他數名

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スタンストン市ステーション隣り
同支店

和洋雜貨食料品
晩市ユーロン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話ヘイモント二〇〇

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉場
馬場元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話郵便二六一七

めし
とろゝ
鯖すし
どんこ
小便横町
千鳥
電話二六九九

貸ルーム
夫婦者に最も適當なルーム
晩香坡市バウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

貸ルームス
夫婦者お最適當なルーム
一ケ月四弗以上
晩市バウエル二二六七
電話ハイ四五七ア
前川三之助

新鮮ミルク
アレキサンダー街四二三
スター牛乳舍
配達人國久

御手輕料理
並びめし
バウエル街二六六
やまとめしや
電話シーモア三〇五八エル

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二三
事務所
工場ランスダウン街六〇九

ストーブ
臺所道具
キャムプ品用

晩市バウエル街二三〇
關根金物店
（電話シーモア八七四六）

金物類
ペンキ類
ラン類
ト類

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
電話五六二　田中六彌
バウエル街二六二

品揃豆腐外食
今川商店
松金今川今吉店
五四五街ルエウ
電話ハイ二七五

御手輕料理
開業廣告
亦たしうどん
そば、仕出し
今回左記の場所に開業致す
九月十一日より
新選なる原料を選み毎日午前六時より大勉強にて御調進可仕尚ほ御多忙なる御客様の御便利を計り輕便に御調進仕候間何卒御贔屓の程偏に願上候
光來の
晩香坡市バウエル街三五〇
（元村上青物店跡）
拾仙
電話シーモア三八二七
くつわ

英語教授時間
自午前九時至午前十時
自午後一時至午後三時
自午後六時至午後九時
晩市東カドバ街五二六
日本語公會夜學校
ミス、ボーダー

本校は休日なし

●日本行ビクトリア出帆
丸　十月十日午前
かなた丸　十月十四日午前
たこま丸　十月廿八日午前
はるま丸　十一月十一日午前
しあとる丸　十一月廿五日午前
めきしこ丸　十二月九日午前
しかご丸

大阪商船株式會社
マタコマ出張所
日加用達會社
安野商會
永野商會
切符取次所
是永商會
ビクトリア

御手紙次第規則書送呈
即位式拜觀
母國觀光團本部
晩市バウエル街三四一
東洋滿負會社內
電話シーモア二五五八

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
酒業受託
稅關手續
晩香坡市バウエル街三四一
水原伊藤事務所
電話シーモア二三七八

沖の石引退大相撲
來月一日（水曜日）午后一時より
▲期日は斯く變更▼
（但し雨天順延）スタンプストン電車停留所附近の廣場に於て沖の石引退大相撲興行仕るべく候間何卒賑々敷御來覽の程偏に願上候
九月十三日

▲スタンプストン
井谷源之助　滝口玉之助　原田常吉　堀谷狩吉　渡辺政助　新出竹松　梶原良吉　大江之助　橋本寅之助　滝田千代吉　板倉松吉　世話人（順序不同）
▲バンクーバー
世話人一同
ノースアーム
世話人

ウオールサム時計會社は七十五年間の經驗を有する世界無類のものなり
一生涯を通じて役立つ正確な時計

和洋御菓子
住吉氷水
アイスクリーム
御しるこ
御そうに
果物煙草類一切
晩市バウエル街三七七
住よし
電話シ三四七一
金井四郎吉

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

リスコ
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

通辯代書
對白人交渉
土地賣買
各種請負
バウエル街二二六
第一號室
信夫三郎
電話（シーモア八一三〇）

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン郵便
岸本商店

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸　十月七日午後
阿波丸　十月廿一日午後
佐渡丸　十月四日午後
横濱丸　十二月十八日午後
阿波丸　十二月二日午後
靜岡丸　十二月十六日午後

日本郵船會社
バンクーバー　ビクトリア同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー　日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーモア二二二〇

シアトル出張所

シーピー濱船
ビーシー州沿岸
●ビクトリア行
午前十時
午後二時
同十一時四十五分
●シヤートル行
午前十時
午後十一時
毎日
●ナヽイモヽコモクス、ユニオンベイ行
午前十時、午後六時半（毎日）
八時、木、土
●プリンスルパート及アラスカ行
午後十一時（毎土曜）
●プリンスルパートグンビラーベイ及スキナ河方面
午後十一時（毎水曜日）
●ハーデーベイ、リバースインレット、オーションホールス
午後四時（毎木曜日）
●ガルフアイランド方面
午前七時（毎木曜日）
ガリアノ、メインアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギヤングスハーバー、ギヤングコーブ、ビーバーポイント、フルフオード及シドニーアイランドを經て美府行
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
ヘスティングス街四三四
シター旅客代理店
ゼーモーオー

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸　十月七日午後
阿波丸　十月廿一日午後
佐渡丸　十月四日午後
横濱丸　十二月十八日午後
阿波丸　十二月二日午後
靜岡丸　十二月十六日午後

日本郵船會社
バンクーバー　ビクトリア同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー　日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーモア二二二〇

日進天合資會社
晩香坡市バウエル街二五
郵便
電話
シーモア二二二〇

●南京料理
並にうば
△日本人諸君の御來樓を特に歡迎仕ります
晩市カロル街五二二
宴鴻樓

●第二回觀光團
昨年十月小生等の催しました第一回觀光團は豫想外の滿足を以て歸晩いたしましたに同一同非常に好成績を得團員が主催者の盡力は實に左の如き結果を得ました
▲第一回觀光團は當地移民當局も旅行者である證明を得ました
▲第一回觀光團は船中の待遇にも非常に滿足を感じました
▲第一回觀光團は主催者が一切の事務を扱ひましたから內地では旅券其他に就て何の心配もなく安心して遊んで來られました
▲第一回觀光團は微兵の件ふ關して何の故障なく歸られました
▲第一回觀光團は內地で妻帶してから直ち同伴歸晩ができました
▲第一回觀光團は內地でも當地移民局でも眼の檢査もなく体格檢査もありませんでした
▲第一回觀光團は事務所は横濱に任る主催者の宅に置きましたから解團後も凡ての相談に應じ且つ必要な通信が出來ました
▲第一回觀光團は右の結果で安全に近縣旅行の感じがしました
以上の外主催者は更に外務省其他の役所でいろ〳〵調べて來ましたから今回は一層完全に愉快な旅行を試みたいと思ひます
▲人員百名▲費用百四十五弗▲待遇凡て二等▲出發十一月四日▲歸航三月十日美府着▲申込十月二十八日限
●他に
▲便利な貯金法が設けてあります
▲滿韓旅行の計畫もあります
▲觀光團土產の寫眞帳を造ります
詳細は規則書を送ります
主催者　飯田道左
事務所　バウエル街二五九
クレセントルーム

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
日本酒　櫻魂　白鶴
ビーア　其他洋酒類
◎市內は電話にて御注文被下度何品ふても即時配達仕候
◎樽入日本酒は貳ギヤロン以上如何程にても御用命に應じ候
晩市ダンレビー街一三一電話シーモア六六三三
東合資會社酒店

晩香坡市バウエル街二〇六
電話シーモア一八八四
米滿時計店

雜貨
食料品
松宮商店
（電話三九九七）

▲やき鳥鑵詰
バウエル街二二三
山田事務所
主任山田昌則

勞働と土地
神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず　譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し己れの土地に己れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者　健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三德兼有の人の外得べからず
◎人事諸般の相談役となる
◎土地と勞働を求ひる人は來れ
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六（電話シーモア九一四三）

土地
勞働

諸貿
和洋雜貨
化粧品并に
藥
バウエル街三四五
土田商店
電話シーモア三三八
郵便
一六六五

うどんうどんうめ
うどんうどんうめ
賣卸
晩香坡市グランビル街一七四の郵便一七〇六
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所

太平洋瓶詰社會
日本酒
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎

○特別の大割引

寫眞の撮りどき

寫眞を御覽になつて善く撮れたと思召す事はどんなに心嬉しいか知れますまい皆樣も同じ寫眞を撮るならば上手に出來上つた寫眞を御覽になり度いでせう弊館は皆樣御承知の通り寫眞撮影に就ては十數年間の苦心と熟練とによりて本館獨特の技術で美術的寫眞との好評を蒙つて居ります、そして弊館は當地に移轉以來皆樣の御贔負を蒙りまして、業務も益々盛んになりましたに就きましては聊か御厚意に酬ゆる印として、來る十月一日より三十一日迄一ケ月間は特別大割引で皆樣の御滿足になる寫眞を差上げますからどうか御出でを願ひます

晩香坡市西ヘステングス街三〇三
(舊裁判所筋向三階)

岡村寫眞館

電話シーモア一四八〇